



Oslo kommune  
**Bydel Østernsjø**  
Bydelsadministrasjonen

## **Møteinnkalling 5/11**

---

**Møte:** Oppvekstkomite  
**Møtested:** Fuglemyra barnehage, Oppsaltoppen 25  
**Møtetid:** tirsdag 13. september 2011 kl. 18.00  
**Sekretariat:** Torunn Nyrnes, tlf 23 43 85 61 / 415 63 627

---

### **SAKSKART**

Åpen halvtime

#### **Saker til behandling**

Sak 47/11	Godkjenning av innkalling og sakskart.....	2
Sak 48/11	Godkjenning av protokoll fra møte 14.06.2011 .....	2
Sak 49/11	Informasjon fra administrasjonen .....	2
Sak 50/11	Sentral budsjettjustering - tiltak for å bedre språkforståelsen blant minoritetsspråklige barn i barnehage .....	3
Sak 51/11	Måned rapport barneverntjenesten per juli 2011 .....	4
Sak 52/11	Gratis kjernetid - tilleggs sak til BU-sak 84/11.....	7
Sak 53/11	Brukerutvalg ved NAV Østernsjø .....	9

Eventuelt

Bydel Østernsjø, 01.09.2011

Hanne Irene Eldby (SV)/s.  
leder

Torunn Nyrnes  
sekretær



## **Sak 47/11 Godkjenning av innkalling og sakskart**

Arkivsak: 201100006  
Arkivkode: 026.2  
Saksbehandler: Torunn Nyrnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Oppvekstkomite</b>	<b>13.09.11</b>	<b>47/11</b>

### **GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART**

## **Sak 48/11 Godkjenning av protokoll fra møte 14.06.2011**

Arkivsak: 201100006  
Arkivkode: 026.2  
Saksbehandler: Torunn Nyrnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Oppvekstkomite</b>	<b>13.09.11</b>	<b>48/11</b>

### **GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTE 14.06.2011**

## **Sak 49/11 Informasjon fra administrasjonen**

Arkivsak: 201100006  
Arkivkode: 026.2  
Saksbehandler: Torunn Nyrnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Oppvekstkomite</b>	<b>13.09.11</b>	<b>49/11</b>

### **INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN**

## **Sak 50/11 Sentral budsjettjustering - tiltak for å bedre språkforståelsen blant minoritetsspråklige barn i barnehage**

Arkivsak: 201100162

Arkivkode: 121.3

Saksbehandler: Håkon Kleven

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Oppvekstkomite</b>	<b>13.09.11</b>	<b>50/11</b>
<b>Bydelsutvalget</b>	<b>19.09.11</b>	<b>115/11</b>

### **SENTRAL BUDSJETTJUSTERING - TILTAK FOR Å BEDRE SPRÅKFORSTÅElsen BLANT MINORITETSSPRÅKLIGE BARN I BARNEHAGE**

Oslo kommune er tildelt 17,1 mill. kroner for første halvår i statstilskudd. Tilskuddet er fordelt ut fra antall minoritetsspråklige barn som går i barnehage pr 15.12.2010. Den samme fordelingsnøkkelen blir benyttet når tilskuddet i denne saken fordeles videre ut til bydelene.

I kommunaldirektørens sak 7/2011 budsjettjusteres Bydel Østensjø med kr 1 106 000 for første halvår. I budsjettet for 2011 er det lagt inn en forventet overføring for hele året med 1,812 mill. kroner, hvor budsjettjusteringen for første halvår reduserer inntektsforventningen i inneværende år.

Bydelsdirektøren foreslår at midlene avsettes til Språkenheten med dekning i kommunaldirektørens sak.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn økes med kr 1 106 000 i henhold til kommunaldirektørens sak 7/2011.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Håkon Kleven /s  
avdelingssjef

## Sak 51/11 Månedrapport barneverntjenesten per juli 2011

Arkivsak: 201000080

Arkivkode: 321.9

Saksbehandler: Mary Ann Gursli

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Oppvekstkomite</b>	<b>13.09.11</b>	<b>51/11</b>
<b>Bydelsutvalget</b>	<b>19.09.11</b>	<b>116/11</b>

### MÅNEDSRAPPORT BARNEVERNTJENESTEN PER JULI 2011

#### Bakgrunn

Med dette fremlegges månedlig rapportering til bydelsutvalget om situasjonen innenfor barnevernområdet per 31.07.2011.

#### Saksframstilling

##### *Bemanning og sykefravær*

Barneverntjenesten har fått økt bemanning med 3,5 årsverk i 2011. Alle de nye stillingene er finansiert av nasjonale styrkningsmidler for barneverntjenesten. To årsverk var besatt allerede medio februar, de resterende 1,5 årsverk vil være besatt innen utgangen av august. To av årsverkene er lagt til Ofot og skal jobbe med oppfølging av akutthjem og tiltak i hjemmet. 1,5 årsverk er hhv en barnevernkonsulentstilling og en halv konsulent som skal sikre datakvalitet i barneverntjenesten. Nyansatt teamleder ved barnevernkontoret tiltrer 01.09.2011.

Barneverntjenesten har nå alle stillinger besatt.

##### *Meldinger og undersøkelser*

Antall nye meldinger som innkam til barneverntjenesten i juni og juli var hhv 50 og 28. Dette tilsvarer et gjennomsnitt så langt i 2011 på 41 meldinger pr måned. Gjennomsnittet 2010 var 34 meldinger pr måned.

Det er en liten økning i andel henlagte meldinger, og en økning i antall undersøkelser som henlegges uten tiltak. Barneverntjenesten foretar nå en gjennomgang av henleggelses for å se hvilke forhold som ligger til grunn for økningen og for å vurdere eventuell endring av praksis.

##### *Antall barn og unge under tiltak*

Barneverntjenesten har fram til mars hatt en nedadgående trend i antallet saker totalt sett, og det er tiltak i hjemmet som er redusert mest. Dette skyldes i hovedsak tettere oppfølging og hyppigere evaluering, dette har redusert tiltakstiden betraktelig. Det undersøkes også om tersklene for å henlegge undersøkelser er i tråd med ønsket praksis, jf forrige avsnitt.

<b>BU TABELL 2011</b> <i>Tiltakstype</i>	<b>Res 08</b>	<b>Res 09</b>	<b>Res 10</b>	<b>1/11</b>	<b>2/11</b>	<b>3/11</b>	<b>4/11</b>	<b>5/11</b>	<b>6/11</b>	<b>7/11</b>	<b>8/11</b>	<b>9/11</b>	<b>10/11</b>	<b>11/11</b>	<b>12/11</b>	<b>Plan 2010</b>
<b>Sum barn og unge under tiltak i barnevernet</b>	<b>285</b>	<b>331</b>	<b>271</b>	<b>265</b>	<b>254</b>	<b>256</b>	<b>265</b>	<b>269</b>	<b>250</b>	<b>236</b>						-
<i>Antall meldinger:</i>	320	379	413	41	40	47	45	34	50	28						-
<i>Antall barn og unge under tiltak utenfor familien:</i>	<b>92</b>	<b>91</b>	<b>100</b>	<b>105</b>	<b>101</b>	<b>102</b>	<b>105</b>	<b>105</b>	<b>101</b>	<b>103</b>						-
<i>Antall barn og unge under tiltak innenfor familien:</i>	<b>193</b>	<b>240</b>	<b>171</b>	<b>175</b>	<b>158</b>	<b>161</b>	<b>169</b>	<b>165</b>	<b>151</b>	<b>135</b>						-
Institusjonstiltak og beredskapshjem	22	17	19	15	14	16	14	14	16	12						13,3
Fosterhjem under institusjon			10	8	8	8	8	8	7	7						9
Andre fosterhjem	49	51	51	50	49	49	49	49	49	49						57
Hybel forsterkt oppfølging / kjøpte	10	11	5	5	5	5	5	4	3	3						2
Hybel oppfølging Ofot	11	12	18	17	17	17	18	18	18	19						20
Bofelleskap enslige mindreårige asylsøkere		5	7	7	7	7	8	8	8	10						8
Familiesenter	3	3	1	1	0	0	0	1	0	0						3,5
Ettervern	36	36	36	39	39	43	43	42	41	40						-

Andelen barn i institusjon er gått ned så langt i år og det har vært relativt få nye plasseringer sammenlignet med i fjor. Det har vært jobbet med tiltak for å redusere nye plasseringer og det er håp om at alle barn som venter på fosterhjem skal ha fått dette innen utgangen av september. De to nye akutthjemmene som er etablert i egen bydel, er nå etablert og kan ta i mot inntil fire barn. Dette gjør at bydelen nå kan tilby lokale tiltak til barn som vil profitere på å være i sitt lokale miljø under en akutt plasseringsperiode. Samtidig reduseres videre økonomisk risiko knyttet til akutt plasseringer betraktelig.

Bofellesskapet for enslige mindreårige asylsøkere har økt antallet plasser til 10, inkludert treningshybler for unge som er på vei ut til en selvstendig tilværelse. Alle plasser er belagt.

#### *Ettervern og oppfølging Ofot*

40 ungdommer hadde ettervernstiltak ved utgangen av juli. Av disse får 18 oppfølging i egen bolig i regi av Ofot. Ettervern i fosterhjem er stabilt og omfatter åtte ungdommer. Tre ungdommer har et forsterket ettervernstiltak, en i fosterhjem tilknyttet institusjon og to i forsterkede hybeltiltak. Ingen av disse tiltakene er i Oslo.

Oppfølging av skole / dagtilbud er en viktig del av ettervernsarbeidet, og det er spesielt fokus på å legge til rette for at de skal kunne fullføre videregående skole. Mange trenger ekstra tid og oppfølging for å kunne greie dette. I vår gikk tre ungdommer ut av videregående skole. De 40 som mottar ettervern ved oppstart av høstsemesteret fordeler seg slik:

Elev i grunnskolen	1
Elev i videregående skole	16
Student høgskole/universitet	2
Arbeidstreningstiltak	7
I jobb (hel- eller deltid)	8
Ikke i aktivitet (venter på lærlingeplass / avklaring trygdeytelser)	4
Rusbehandling	1
Fengsel	1

Ved utgangen av juli jobbet Ofot med 23 tiltakssaker på bestilling fra barnevernkontoret. Omfanget i disse bestillingene er svært varierende, og det varierer også hvor lenge Ofot jobber med sakene. Tiltak kan være alt fra foreldreveiledning, tilsyn til ART – oppfølging (Aggression replacement training) i gruppe.

Det har videre vært jobbet med å utarbeide kvalitetssikringssystemer for å sikre god oppfølging av akuttplasserte barn i bydelens egne akutthjem. Det er stort behov for å få bosatt enslig mindreårige flyktninger. Byggveien bofellesskap har i sommer utvidet til ti plasser. De har nå seks plasser inne i bofellesskapet og fire treningshybler tilknyttet. To gutter flyttet inn i slutten av juli.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Månedsrapport barneverntjenesten per juli 2011 tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s  
avd.sjef

## Sak 52/11 Gratis kjernetid - tilleggssak til BU-sak 84/11

Arkivsak: 201100282

Arkivkode: 323.2

Saksbehandler: Anne Kristine Bjørland

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekstkomite	13.09.11	52/11
Bydelsutvalget	19.09.11	117/11

### GRATIS KJERNETID - TILLEGGSSAK TIL BU-SAK 84/11

#### Bakgrunn:

Det vises til bydelsutvalgets vedtak av 23.05.2011, sak 84/11. Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:

*Administrasjonen bes legge frem en sak der andelen fire- og femåringer med minoritetsbakgrunn i bydelen som benytter barnehagetilbud presenteres. Videre bes det om at retningslinjene for tildeling av gratis halvdagsplass i dag presenteres, da disse har vært i endring. Det ses også på muligheter for å endre retningslinjene slik at alle fire- og femåringer som ikke benytter barnehageplass kan tilbys dette. Hvor mange barn dreier det seg om? Hvor mange er minoritetsspråklige og hvor mange er etnisk norske?*

#### Saksframstilling:

Saken bygger på, og er et supplement til, tidligere saker om gratis kjernetid og minoritetsspråklige barn i barnehagen, sist fremlagt for Oppvekstkomiteen 18.05.2011.

#### *Antall minoritetsspråklige barn som benytter barnehagetilbud*

I følge Statistisk Sentralbyrå er det i Bydel Østensjø bosatt 329 minoritetsspråklige barn i aldersgruppen 4 og 5 år, såkalte innvandrere og norskfødte med innvandrerforeldre. Tallene er oppdatert per mai 2011. Av disse har 296 barn et barnehagetilbud, 13 av disse har gratis kjernetid. Det er i dag 4 barn på søkerlisten i aktuell målgruppe, hvorav samtlige søker om gratis kjernetid. 29 barn i målgruppen har ikke barnehageplass eller har søkt om dette.

#### *Befolkningstall for øvrig – alle grupper*

Ifølge statistikken er det totalt 1304 barn i aldersgruppen 4 og 5 år bosatt i bydelen. Av disse har 1175 barn en barnehageplass.

Totalt er det bosatt 129 barn i alderen i bydelen som ikke har barnehageplass i barnehager i Oslo kommune per mai 2011, dvs ca 10% av barna i aldersgruppen 4 og 5 år.

#### *Formål og målgruppe for offentlig tilskudd*

Tilbudet om gratis kjernetid er finansiert av statstilskudd og kommunale midler til tiltak for å bedre språkforståelsen blant minoritetsspråklige barn i førskolealder. Formålet med statstilskuddet er å stimulere kommunene til å rekruttere flere minoritetsspråklige barn til barnehagen. Et annet delmål er å bidra til at kommunene utarbeider helhetlige tiltak på tvers av tjenestetilbudene, gratis kjernetid inngår i en slik bredere sammenheng.

I byrådets oppdragsbrev til bydelene står det at alle barn skal kunne norsk før skolestart. Barnehagen skal også ha gode tilbud om norskopplæring også for de 4- og 5-åringene som ikke går i barnehage. Det presiseres at det er 5 bydeler som tilføres særskilte midler for å tilby

ordning om gratis kjernetid for alle 4- og 5- åringene. Bydel Østensjø omfattes ikke av denne ordningen.

#### *Retningslinjer for tildeling av gratis kjernetid*

Alle barn 4 og 5 år som ikke har en aktiv barnehageplass kan søke om gratis kjernetid, uavhengig av etnisk bakgrunn. Det har så langt ikke vært registrert etniske norske søkere til tilbudet. Det er ingen som har søkt om plass i ordningen som har fått avslag på dette.

Det gjøres oppmerksom på at det i dag finnes 2 barn i alderen 0-2 år som også benytter seg av tilbud om gratis kjernetid. Dette er knyttet til nedleggelsen av Oppsal Arena og norskundervisningen der, fordi barna fortsatt skulle ha et tilbud dersom foresatte var i behov av dette. Det er i dag ingen flere søkere til dette tilbudet.

#### *Muligheter for å endre retningslinjene for tildeling av gratis kjernetid*

Bydelen er i vedtak sak 84/11 bedt om å se på muligheter for å endre retningslinjene slik at alle 4- og 5-åringene som ikke benytter barnehageplass i dag, kan tilbys dette.

Det er som vist over, anslått at det er ca 100 barn i bydelen i alderen 4 og 5 år som ikke benytter seg av et barnehagetilbud. Disse er heller ikke søkere til et barnehagetilbud. Ca 30% av disse barna har innvandrerbakgrunn. Bydelen er ikke kjent med hvorfor foresatte velger ikke å benytte seg av et barnehagetilbud. Det må antas at det i tallet finnes barn som pt ikke bor i Norge.

#### *Vurdering*

Bydelen har i dag full barnehagedekning, dvs at alle med lovfestet rett til plass har fått dette. Dersom man anslår at det er 100 barn i alderen 4 og 5 år uten barnehageplass i bydelen tilsvarer dette en 4- avdelings barnehage. Gir man gratis kjernetid til 100 barn vil dette gi bydelen en økt kostnad i tapt foreldreinntekt på anslagsvis 1,1 millioner kroner.

Bydelen har per i dag ikke barnehageplasser nok til å tilby 100 barn gratis kjernetilbud i barnehagene. En slik ordning vil videre føre til at barn med lovfestet rett til barnehageplass som har søkt plass, ikke får sin rett innfridd, og på den måten bryter med forskrift om opptaksreglementet til barnehagene.

Statstilskudd til tiltak for å bedre språkforståelsen blant minoritetsspråklige barn i førskolealder, vurderes ikke å være midler som kan benyttes til å dekke oppholdsavgift for disse barna generelt.

Midler til å dekke utgiftene vil derfor måtte tas av bydelens ramme.

Bydelsdirektøren kan med bakgrunn i overnevnte ikke anbefale en endring i retningslinjene slik at alle 4- og 5- åringene som ikke har søkt om barnehageplass tilbys gratis kjernetid.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

*Sak om Gratis kjernetid – tilleggssak tas til orientering.*

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s  
avdelingssjef



## Sak 53/11 Brukerutvalg ved NAV Østensjø

Arkivsak: 201100128

Arkivkode: 302

Saksbehandler: Mary Ann Gursli

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Eldrerådet</b>	<b>12.09.11</b>	<b>49/11</b>
<b>Oppvekstkomite</b>	<b>13.09.11</b>	<b>53/11</b>
<b>Råd for funksjonshemmede</b>	<b>14.09.11</b>	
<b>Bydelsutvalget</b>	<b>19.09.11</b>	<b>118/11</b>

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## BRUKERUTVALG VED NAV ØSTENSJØ

### Bakgrunn

Sentralt samarbeidsutvalg mellom Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester, Fylkesmannen i Oslo og Akershus og NAV Oslo har vedtatt en ny samarbeidsavtale, samt nytt mandat for lokalt brukerutvalg ved NAV-kontor i Oslo.

Bestemmelsen om brukermedvirkning er nedfelt i Lov om arbeids- og velferdsforvaltningens § 6, som lyder: *”Arbeids- og velferdsforvaltningen skal sørge for at representanter for brukerne får mulighet til å uttale seg i forbindelse med planlegging, gjennomføring og evaluering av tjenester.”*

### Saksframstilling

Formålet med brukerutvalg ved NAV-kontorene er at det skal arbeide på systemnivå. Det skal ikke tas opp individuelle saker. Lokalt brukerutvalg har ikke et fast antall medlemmer, men utvalget bør sikres en bredest mulig representasjon hva gjelder målgruppe for NAV-kontoret. Det er anbefalt at representanter fra bydelens råd inkluderes. Brukermedlemmer skal representere brukere generelt, og ikke bare brukere i egen organisasjon. Medlemmene oppnevnes for inntil fire år ad gangen. Ledelsen av utvalget går på rundgang mellom NAV-kontor og brukerorganisasjoner for ett år av gangen. NAV-kontoret har sekretariatsansvaret. Det skal gis møtegodtgjørelse eller dekning av reise og tapt arbeidsfortjeneste etter gjeldende retningslinjer for representanter som deltar i brukerutvalg.

**Konklusjon:** I samsvar med sentral samarbeidsavtale er det etablert et brukerutvalg ved NAV Østensjø. Rådet for funksjonshemmede og Velferdsalliansen er representert i utvalget, NAV er representert ved enhetsleder stat, enhetsleder kommune og leder for publikumsmottaket.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

[Sak om lokalt brukerutvalg ved NAV Østensjø tas til orientering.](#)

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s  
avdelingssjef